

新媒体双语课程实践运用研究

侯婧颖

广东白云学院

DOI:10.32629/mef.v9i7.21416

[摘要] 全球极端高温常态化推动欧洲制冷家电需求激增,广东便携制冷小家电对欧出口快速增长,TikTok、Instagram等海外新媒体短视频成为制造企业低成本出海核心渠道。本研究以商科专升本新媒体双语实景实训为载体,采用行动研究法开展一学期教学实践,梳理学生双语应用薄弱、海外营销思维不足、产品叙事能力欠缺等教学痛点;以移动空调、挂脖风扇等欧洲爆款家电为实训素材,搭建“市场调研—双语脚本创作—短视频投放—数据复盘”闭环实训体系。实证表明,外贸实景嵌入双语实训可补齐专升本学生外语短板,提升跨境新媒体实操水平,为珠三角外贸企业输送复合型人才,为专升本双语课程产教融合改革提供可落地实践方案。

[关键词] 专升本; 新媒体双语课程; 产教融合; 实践教学

中图分类号: G622.3 **文献标识码:** A

Research on the Practical Application of Bilingual Courses in New Media

Jingying Hou

Guangdong Baiyun University, Guangzhou City, Guangdong Province

[Abstract] Against the normalization of global extreme high temperatures, European demand for cooling home appliances has surged, bringing rapid growth to exports of portable cooling small appliances from Guangdong. Overseas new media short videos represented by TikTok and Instagram have become core low-cost overseas promotion channels for manufacturers. Taking real-scene training of the New Media Bilingual Course for business college-upgrading students as the carrier, this paper adopts action research for one semester's teaching practice. It sorts out key teaching pain points including students' weak bilingual competence, inadequate overseas marketing thinking and deficient product narrative skills. With European hit cooling appliances such as portable air conditioners and neck fans as training materials, a closed-loop training system covering market research, bilingual script writing, short video release and data review is constructed. Empirical results prove that embedding real foreign trade scenarios into bilingual training can make up for college-upgrading students' foreign language deficiencies and improve their cross-border new media practical abilities. This research delivers compound talents for Pearl River Delta foreign trade enterprises and provides implementable solutions for industry-education integrated reform of bilingual courses for college-upgrading majors.

[Key words] college-upgrading students; New Media Bilingual Course; industry-education integration; practical teaching

1 引言

教育数字化加速新媒体与高校专业课程融合,双语课程是商科、跨境电商专业核心课程,兼顾专业知识传授与双语综合能力培育。专升本学生专科阶段侧重实操训练,专业外语系统教学不足,普遍存在词汇储备不足、商贸场景语言运用匮乏等问题。传统双语课堂依靠理论讲授与虚拟案例,与企业海外推广业务脱节,难以匹配学生差异化基础与就业能力要求。

欧洲持续高温造成本土制冷家电供给不足,楼宇改造限制、

人工成本高企导致空调普及率不足20%。广东佛山、顺德推出免安装便携制冷设备,精准契合欧洲住宅场景,出口订单持续上涨。2026上半年国内制冷家电对欧盟出口同比增长43.2%,广东小家电出口占全国近四成,海外短视频成为中小企业拓客核心途径,市场急需掌握双语内容创作、海外社媒运营的基层人才^[2]。

从高等教育人才培养视角来看,近年来国内职业本科、普通本科院校持续扩大专升本招生规模,该群体已成为商科跨境类

岗位人才供给的重要来源,但现有教学体系未能针对其学习短板搭建专属实训平台,双语教学同质化问题长期存在^[1]。专升本学生作为数字原生群体,熟练掌握短视频剪辑、社交平台操作,具备实景实训基础。但当前多数院校新媒体双语教学流于形式,仅用来播放课件、布置线上作业,未搭建完整外贸实训体系;学生产出文案中式英语严重,不熟悉海外用户需求,实训内容无法投入真实传播。针对产业、学情、教学三重矛盾,本文结合广货对欧出海场景,探究新媒体在专升本双语课程中的系统化应用路径,剖析现有实训体系短板,构建适配专升本生源的产教融合模式。

2 新媒体双语课程开展广货对欧实训的现实支撑

2.1 产业支撑: 欧洲高温市场催生跨境双语传播需求

欧洲原有气候特点使居民缺少制冷家电消费习惯,叠加建筑管控、人力成本约束,本土产品难以应对热浪带来的消费增量。广东企业针对性研发便携式制冷设备,海外需求持续释放。美的、TCL及本地中小外贸企业长期需要双语短视频推广素材,但自建运营团队成本偏高,迫切需要院校提供实训学生承接基础内容创作。产业真实业务需求为课程搭建稳定校企实训载体,实现教学任务与企业推广业务对接。

2.2 学情支撑: 专升本学生适配轻量化新媒体实训

专升本学生具备市场营销、短视频剪辑基础,但英语综合能力偏弱,难以完成长篇商务外文写作与复杂外贸谈判。海外短视频以15-60秒轻量化内容为主,双语口播、产品图文翻译、平台标签撰写难度适中,分层任务能够适配不同外语水平学生。同时学生升学、就业诉求强烈,真实外贸实训可丰富实践履历,有效缓解双语学习畏难情绪,任务驱动式实景教学更易调动学习主动性。

从认知学习理论层面分析,碎片化新媒体内容契合专升本学生课余时间零散、难以长时间集中精力开展高强度外语学习的特征,短视频、图文短文案等轻量化资源能够降低语言输入门槛,循序渐进完成双语知识积累,有效缓解学生长期存在的外语学习挫败感。

2.3 课程支撑: 新媒体双语课程具备产教融合改造空间

课程融合商务英语、跨境电商运营、短视频创作三大模块,覆盖双语文案、海外平台规则、跨文化传播等核心知识点^[3]。引入欧洲解暑家电出海项目后,抽象理论可转化为产品参数翻译、短视频脚本、用户双语回复、数据复盘等实操任务,打通理论、实训、产业应用三大环节,形成完整能力培养闭环,为新媒体深度融入双语教学提供架构支撑。

3 现有新媒体双语实训体系存在的核心问题

3.1 实训场景虚拟化,与海外外贸真实业务需求脱节

现阶段多数院校新媒体双语课程实训案例以教材虚构外贸产品、模拟海外市场环境为主,未对接广东制冷家电企业真实对欧推广业务。学生开展双语内容创作过程中,无法充分掌握欧洲消费者高温场景下的核心消费痛点、欧盟家电能效标识法规、海外社交平台内容审核规范等行业关键信息,产出的双语短视频、

推广文案脱离海外市场传播逻辑,内容不具备实际投放价值。虚拟实训模式弱化双语教学的产业导向,学生仅掌握标准化书面翻译技巧,跨文化双语传播、海外用户沟通等岗位核心能力无法得到有效锻炼,课程教学与企业人才需求存在明显断层。

3.2 分层教学机制缺失,未能兼顾专升本学生双语能力差异化特征

专升本生源来源渠道多元,学生专科就读专业跨度较大,外语基础呈现显著分层特征:部分跨专业升本学生仅掌握中学阶段基础英语词汇,无法独立完成完整英文短视频脚本创作;本专业升本学生具备商务英语基础,但缺乏海外本土化双语表达经验;少数学生通过大学英语四级考试,具备承接高阶跨境运营任务的能力。当前课程统一设置标准化实训任务,未按照学生双语基础划分梯度化学习目标,基础薄弱学生难以完成实训任务并持续积累学习挫败感,基础较好学生无法获得高阶跨境传播综合训练,班级双语学习能力两极分化现象持续加剧,因材施教的差异化教学目标难以落地。

3.3 课程评价体系单一,未纳入海外市场真实运营成效指标

现有新媒体双语课程考核评价模式延续传统文科课程评价逻辑,课程总成绩主要由课堂书面作业、双语文稿卷面打分、期末闭卷笔试构成,评价标准聚焦语法规则、文本格式等浅层语言指标,未将海外短视频播放量、海外用户双语互动留言、产品询盘转化量等产业实操量化指标纳入考核体系。同时评价主体仅由校内授课教师单一构成,缺少企业外贸运营专员、海外终端用户双维度评价视角,无法客观衡量学生双语新媒体实操内容的市场传播价值,评价结果难以全面反映学生跨境就业核心能力水平。

3.4 校企协同育人机制不完善,院校与外贸企业资源双向闲置

大部分开设新媒体双语课程的本科院校未与区域制冷家电跨境企业建立长期稳定的实训合作协议,课程授课教师长期依托校内理论教学积累开展授课,缺乏海外社媒双语运营一线实操经验,教学内容更新滞后于海外市场传播趋势;外贸企业存在持续性轻量化双语短视频内容制作需求,但缺少稳定、标准化的实训学生团队承接基础推广业务,院校教学资源与企业产业资源无法实现互补共享,产教融合仅停留在短期参观、单次讲座等浅层合作形式,难以支撑常态化实景双语实训开展。

4 新媒体赋能专升本双语课程产教融合实施路径

4.1 共建校企实训平台,落地广货对欧真实推广项目

院校联动佛山、顺德家电外贸企业,以移动空调、挂脖风扇、家用制冰机为实训载体搭建长期协同平台。企业提供产品样品、海外消费数据、平台合规规范,开放海外社媒子账号供学生合规投放。企业外贸专员定期入校指导,修正本土化双语表达、海外叙事逻辑问题,讲解欧盟宣传合规要求,确保实训内容可直接用于企业海外推广,打通课堂实训与真实业务。

4.2 三级分层实训体系匹配差异化双语基础

依据入学双语摸底测试划分基础、进阶、提升三层实训小

组,设置梯度化实操任务覆盖全体学生。基础层学生完成产品参数翻译、社媒标签、图文简介、评论简易英文回复,夯实基础语言能力;进阶层学生结合欧洲高温生活场景拍摄短视频,用简洁地道英文讲解便携、节能等卖点,纠正中式英语;提升层学生独立策划短视频系列、运维海外账号、双语对接客户询盘、复盘传播数据,构建完整跨境运营思维。

4.3 实景任务驱动闭环实训流程,覆盖全教学周期

整套实训分为课前调研、课中打磨、课后投放、复盘迭代四阶段。课前学生检索欧洲高温资讯与海外产品评价,双语撰写市场分析报告,提炼产品传播卖点;课中小组分工完成脚本、拍摄、字幕制作,由教师与企业专员联合评审修改;审核通过的短视频依托企业账号投放,学生跟踪播放、点赞、咨询数据;最后结合运营数据复盘文案、镜头、口语短板,迭代后续创作内容,形成可持续实训循环。

4.4 三维多元评价体系融合教学与产业成效

打破单一书面考核,构建校内教师、企业专员、海外运营数据三维评价体系。校内教师评判文案规范性、实训参与度、调研报告质量;企业专员评估内容市场适配度、卖点传递效率、海外合规性;海外数据以播放量、互动率、询盘增量为量化评分依据。三类指标按权重计入期末成绩,突出实践育人导向,全面衡量学生双语新媒体实操能力。

5 实训模式价值与长效落地保障策略

5.1 实训模式多维实践价值

教学层面,校企分层实景实训弥补传统课程虚拟、同质化短板,分层任务系统改善学生双语薄弱、跨境实操不足的问题,贴合企业岗位需求,提升学生跨境相关岗位竞争力。产业层面,实训团队持续为珠三角家电企业提供低成本双语短视频素材,扩大国货在欧洲社交平台曝光,降低中小企业海外推广成本,助力地方外贸发展。思政层面,依托广东家电热销欧洲案例融入国货自信、制造业创新等思政元素,在双语创作中传递中国产业优势,实现专业教学与价值引领融合。

在区域人才供给层面,该实训模式能够缩减院校人才培养与企业用人需求之间的鸿沟,缩短学生入职适应周期,缓解珠三角跨境外贸行业基层双语运营人才短缺的现状,推动区域制造

业与高等教育协同发展。

5.2 长效实施保障策略

一是建立稳定校企合作协议,企业定期更新海外爆款产品,派驻专员入校指导,为优秀学生开放实习通道,实现校企双向赋能。二是提升教师跨境数字化教学能力,组织教师赴跨境企业进修,学习海外平台运营与本土化双语表达,跟进欧洲家电市场动态。三是完善校内实训硬件,搭建短视频拍摄教室,配备剪辑、多语种字幕软件,保障设备不足学生正常参与实训。四是设置正向激励机制,对产出高播放、带来询盘的实训小组给予课程加分、实习推荐、实践评奖等奖励,调动学生实训积极性。

6 结语

欧洲极端高温带来的制冷家电出海窗口期,为专升本新媒体双语课程提供具备产业价值的实景实训载体。将广货对欧推广业务完整嵌入课程周期,依托校企平台、分层实训、闭环任务流程、三维评价重构实践教学模式,能够有效解决学生双语表达生硬、跨境运营思维缺失、实操能力不足等教学难题^[1]。新媒体场景化、系统化运用,既提升学生双语与新媒体综合技能,为外贸行业输送复合型人才,也助力本土制造开拓欧洲市场。后续院校可拓展轻工、家电全品类实训素材,持续深化产教融合改革,打造适配专升本学情、对接区域外贸需求的数字化双语教学体系,实现高校人才培养与地方外贸产业协同发展。

[基金项目]

《新媒体在专升本学生双语课程中的科学利用及其成效研究》(课题编号BDPG25028)广东省教育评估协会2025年度课题。

[参考文献]

- [1]李丽.专升本商务英语课程跨境新媒体实践教学改革研究[J].职业教育研究,2025(05):62-67.
- [2]王浩.极端气候下中国制冷家电出口欧洲市场机遇与挑战[J].对外经贸实务,2026(06):45-49.
- [3]陈嘉怡.跨境短视频双语内容创作融入高校新媒体课程路径探析[J].传媒教育,2025(12):31-35.

作者简介:

侯婧颖(1984--),女,汉族,湖北襄阳人,博士,讲师,从事文化传播、市场营销研究。